



EUROPEES PARLEMENT

2009 - 2014

Commissie werkgelegenheid en sociale zaken

2011/0371(COD)

17.10.2012

ADVIES

van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken

aan de Commissie cultuur en onderwijs

inzake het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van "ERASMUS VOOR IEDEREEN" - Het programma van de Unie voor onderwijs, beroepsopleiding, jeugd en sport (COM(2011)0788 – C7-0436/2011 – 2011/0371(COD))

Rapporteur: Vilija Blinkevičiūtė

PA_Legam

BEKNOPTE MOTIVERING

Op 23 november 2011 heeft de Commissie haar voorstel aangenomen voor een verordening tot vaststelling van "Erasmus voor iedereen", het programma van de Unie voor onderwijs, beroepsopleiding, jeugd en sport.

Onderwijs en opleiding vormen een centraal onderdeel van de Europa 2020-strategie voor slimme, duurzame en inclusieve groei en van de geïntegreerde richtsnoeren voor het economisch en werkgelegenheidsbeleid van de lidstaten. Vijf van de kerninitiatieven van Europa 2020 stelen op een modernisering van onderwijs en opleiding: Jeugd in beweging, Een agenda voor nieuwe vaardigheden en banen, alsook de digitale agenda, Innovatie-Unie en het Platform tegen armoede.

Voorstel van de Commissie

Voor de volgende financiële programmeringsperiode van de EU, 2014-2020, stelt de Commissie voor te werken met een enkel geïntegreerd programma, genaamd "Erasmus voor iedereen", ter vervanging van de zeven programma's die tijdens de vorige meerjarige financiële programmeringsperiode (2007-2013) bestonden. Het huidige programma zal Een leven lang leren en Jeugd in actie vervangen, alsook verschillende bestaande programma's voor hoger onderwijs van de Unie met een mondiaal (Erasmus Mundus), regionaal (Tempus, Alfa, Edulink) of bilateraal (met de VS en Canada) karakter.

De financiële middelen die voor dit programma worden voorgesteld, bedragen 19,1 miljard euro, waarvan 1 812 miljard euro afkomstig zal zijn van verschillende instrumenten voor het extern optreden van de EU en bedoeld zal zijn om de huidige internationale programma's (Erasmus Mundus, Tempus, Edulink en Alfa) te integreren. Het totale budget dat de Commissie voorstelt voor het "Erasmus voor iedereen"-programma houdt een stijging van ongeveer 70% in vergeleken met het totale budget dat gedurende de programmeringsperiode 2007-2013 aan de overeenkomstige programma's werd toegewezen.

De Commissie stelt voor om het toekomstige gestroomlijnde programma te structureren rond drie kernacties voor elke betrokken onderwijssector:

- individuele leermobiliteit van onder meer studenten, jongeren, leerkrachten en personeelsleden (voorgestelde percentage van het budget – 65%);
- samenwerking voor innovatie en goede praktijken (voorgestelde percentage van het budget – 26%);
- ondersteuning voor beleidshervorming (voorgestelde percentage van het budget – 4%).

In de mededeling van de Commissie, die het eigenlijke voorstel voor een verordening vergezelt, wordt eveneens de volgende verdeling over de verschillende onderwijssectoren aangehaald (die gelijk zijn aan de niveaus van de overeenkomstige programma's van het tijdvak 2007-2013):

- hoger onderwijs: 25%;
- beroepsonderwijs en -opleiding en volwasseneneducatie: 17% waarvan 2% voor volwasseneneducatie;
- schoolonderwijs: 7%;

– jongeren: 7%.

Van het programma zal een speciaal hoofdstuk worden gewijd aan sport (1% van het budget) en een speciaal artikel aan het Jean Monnet-initiatief (2% van het budget).

Standpunt van de rapporteur

De rapporteur is verheugd over het voorstel van de Commissie voor een verordening en stelt de volgende belangrijke wijzigingen van de ontwerpverordening voor:

- 1) het leven lang leren-aspect moet worden versterkt in het programma, zodat het programma inclusiever wordt voor alle onderwijs- en opleidingssectoren;
- 2) de koppelingen tussen onderwijs en werkgelegenheid en onderwijs en armoedebestrijding moeten worden versterkt;
- 3) de structuur van de verordening moet worden aangepast; in het bijzonder moeten de activiteiten voor jongeren losgekoppeld worden van onderwijs en opleiding, moeten subprogramma's voor verschillende onderwijs- en opleidingssectoren duidelijker worden geïdentificeerd en moeten de specifieke doelstellingen die bij de verschillende subprogramma's horen duidelijker worden omschreven;
- 4) met name de sectoren beroepsonderwijs en -opleiding en volwasseneneducatie moeten worden versterkt, aangezien deze in het huidige voorstel onvoldoende aandacht krijgen, hoewel algemeen wordt erkend dat zij een belangrijke rol spelen onder meer bij het bevorderen van een gunstige cultuur voor een leven lang leren, het terugdringen van werkloosheid (in het bijzonder de jeugdwerkloosheid) en armoede en het stimuleren van actief burgerschap en actief ouder worden.
- 5) het programma moet toegankelijker worden gemaakt, vooral door een verhoogde participatie te bevorderen van mensen die speciale behoeften hebben, kansarm zijn of moeilijkheden ondervinden om onderwijs-, sociale, lichamelijke, psychologische, geografische, economische of culturele redenen of op grond van hun geslacht;
- 6) internationale samenwerking (met derde landen) mag niet worden beperkt tot het hoger onderwijs, maar moet ook mogelijk zijn in beroepsonderwijs en -opleiding, alsook bij volwasseneneducatie;
- 7) de verdeling van het budget over de verschillende onderwijs- en opleidingssectoren moet duidelijk worden beschreven in de verordening, waarbij ook een toename van het budget voor de sectoren beroepsonderwijs en volwasseneneducatie wordt voorgesteld;
- 8) de lidstaten moeten de mogelijkheid krijgen om op basis van hun nationale wetgeving en tradities te bepalen of zij de tenuitvoerlegging van het programma op het nationale niveau toevertrouwen aan één of meer nationale instellingen en één of meer nationale agentschappen;
- 9) alle zes Europese academische instellingen die steun kregen in het kader van het vorige Jean Monnet-programma moeten worden opgenomen en de steun mag niet worden beperkt tot slechts twee instellingen, zoals de Commissie heeft voorgesteld.

De Commissie werkgelegenheid en sociale zaken verzoekt de ten principale bevoegde Commissie cultuur en onderwijs onderstaande amendementen in haar verslag op te nemen:

Amendement 1

Voorstel voor een verordening Overweging 5

Door de Commissie voorgestelde tekst

(5) In de Europese strategie voor slimme, duurzame en inclusieve groei (Europa 2020) is voor de komende tien jaar de strategie van de Unie voor de bevordering van slimme, duurzame en inclusieve groei uitgestippeld **en zijn** vijf ambitieuze doelstellingen **vastgesteld** die tegen 2020 moeten worden bereikt, **waaronder**, op het gebied van onderwijs, **de doelstelling** om het percentage voortijdige schoolverlaters terug te brengen tot onder de 10% en het percentage van de bevolking in de leeftijdsgroep van 30-34 jaar met een **hogeronderwijsdiploma** te doen stijgen tot ten minste 40%. Dit omvat ook haar kerninitiatieven, en met name Jeugd in beweging **en** de Agenda voor nieuwe vaardigheden en banen.

Amendement

(5) In de Europese strategie voor slimme, duurzame en inclusieve groei (Europa 2020) is voor de komende tien jaar de strategie van de Unie voor de bevordering van slimme, duurzame en inclusieve groei uitgestippeld **door** vijf ambitieuze doelstellingen **vast te stellen** die tegen 2020 moeten worden bereikt, **waarvan er drie direct of indirect zullen worden gesteund door het programma dat door deze verordening wordt opgericht. Eerst en vooral zullen relevante acties worden ondernomen** op het gebied van onderwijs om het percentage voortijdige schoolverlaters terug te brengen tot onder de 10% en het percentage van de bevolking in de leeftijdsgroep van 30-34 jaar met een **diploma hoger onderwijs** te doen stijgen tot ten minste 40%, **maar tevens zal er een bijdrage worden geleverd aan de doelstellingen inzake werkgelegenheid en armoedebestrijding**. Dit omvat ook haar kerninitiatieven, en met name Jeugd in beweging, de Agenda voor nieuwe vaardigheden en banen **en de Innovatie-Unie**.

Amendement 2

Voorstel voor een verordening Overweging 7 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(7 bis) Het programma moet – via alle daarin begrepen onderwijssectoren – bijdragen aan de bevordering van de Europese identiteit en de Europese waarden in de zin van artikel 2 van het Verdrag betreffende de Europese Unie.

Amendement 3

Voorstel voor een verordening Overweging 8

Door de Commissie voorgestelde tekst

(8) Het programma omvat een sterke internationale dimensie, met name op het gebied van hoger onderwijs, niet alleen met het oog op de verhoging van de kwaliteit van het Europese **hoger** onderwijs in het kader van de verwezenlijking van de ET 2020-doelstellingen en de aantrekkelijkheid van de Unie als studiebestemming, maar ook met het oog op de bevordering van wederzijds begrip tussen de burgers en om een bijdrage te leveren tot de duurzame ontwikkeling van **hoger** onderwijs in derde landen.

Amendement

(8) Het programma omvat een sterke internationale dimensie, met name op het gebied van **beroepsonderwijs en -scholing**, hoger onderwijs, **volwasseneneducatie en niet-formeel leren in de jeugd en andere sectoren**, niet alleen met het oog op de verhoging van de kwaliteit van het Europese onderwijs **en scholing** in het kader van de verwezenlijking van de ET 2020-doelstellingen en de aantrekkelijkheid van de Unie als studiebestemming, maar ook met het oog op de bevordering van wederzijds begrip tussen de burgers **en culturen**, en om een bijdrage te leveren tot de duurzame ontwikkeling van onderwijs **en scholing** in derde landen.

Amendement 4

Voorstel voor een verordening Overweging 10

Door de Commissie voorgestelde tekst

(10) Om mobiliteit, rechtvaardigheid en excellentie in studie te bevorderen, moet de Unie een Europese garantiefaciliteit voor studentenleningen invoeren die studenten in staat stelt om, ongeacht hun sociale achtergrond, hun mastergraad te behalen in een ander deelnemend land. Deze faciliteit moet beschikbaar zijn **voor** financiële instellingen die bereid zijn om leningen aan te bieden voor masterstudies in andere deelnemende landen tegen gunstige voorwaarden voor de studenten.

Amendement

(10) Om mobiliteit, rechtvaardigheid en excellentie in studie te bevorderen, moet de Unie een Europese garantiefaciliteit voor studentenleningen invoeren die studenten in staat stelt om, ongeacht hun sociale achtergrond, hun mastergraad te behalen in een ander deelnemend land. Deze faciliteit moet beschikbaar zijn **via** financiële instellingen die bereid zijn om leningen aan te bieden voor masterstudies in andere deelnemende landen tegen gunstige voorwaarden voor de studenten.

Amendement 5

Voorstel voor een verordening Overweging 14

Door de Commissie voorgestelde tekst

(14) In het *kader van het* proces van Kopenhagen (2011-2020) *werd een ambitieuze en omvattende visie ontwikkeld voor het beleid inzake beroepsonderwijs en -opleiding in Europa en werd verzocht om steun uit de onderwijsprogramma's van de Unie voor de overeengekomen prioriteiten, waaronder internationale mobiliteit en hervormingen door de lidstaten.*

Amendement

(14) *De cruciale rol van beroepsonderwijs en -opleiding voor het realiseren van een aantal doelstellingen van de Europa 2020-strategie werd in het proces van Kopenhagen (2011-2020) algemeen erkend en omschreven, met name gelet op het potentieel daarvan voor de aanpak van het hoge werkloosheidsniveau in Europa, vooral de jeugdwerkloosheid en langdurige werkloosheid, en de bevordering van een cultuur van een leven lang leren, het tegengaan van sociale uitsluiting en het stimuleren van actief burgerschap. De transnationale mobiliteit van lerenden uit het beroepsonderwijs en de beroepsopleiding, alsook van stagiairs, leerkrachten en opleiders, moet dringend worden uitgebreid. Daarnaast moet samenwerking door middel van partnerschappen op alle niveaus tussen betrokken belanghebbenden worden bevorderd en moeten de lidstaten worden bijgestaan bij de modernisering van hun BOO-stelsels.*

Amendement 6

Voorstel voor een verordening Overweging 16

Door de Commissie voorgestelde tekst

(16) De vernieuwde Europese agenda voor volwassenenonderwijs, die een onderdeel vormt van de resolutie van de Raad van [...], *is erop gericht alle volwassenen de mogelijkheid te bieden gedurende hun hele leven* vaardigheden en competenties *te verwerven en te verbeteren, waarbij*

Amendement

(16) De vernieuwde Europese agenda voor volwassenenonderwijs, die een onderdeel vormt van de resolutie van de Raad van **28 november 2011¹**, *benadrukt dat de deelname aan volwasseneneducatie moet worden opgedreven. Daarbij wordt rekening gehouden met de vergrijzing in*

bijzondere aandacht *wordt besteed aan de verbetering van de voorzieningen voor het grote aantal laagopgeleiden in Europa in het kader van de strategie Europa 2020.*

Europa waardoor volwassenen *onvermijdelijk* hun *persoonlijke en professionele* vaardigheden en competenties *zullen moeten aanvullen nadat zij hun initiële onderwijs en opleiding hebben voltooid, en wordt de rol erkend die volwasseneneducatie kan spelen bij de bevordering van actief burgerschap. De Europese Agenda voor volwassenenonderwijs houdt rekening met de in Europa 2020 uiteengezette doelstellingen in verband met werkgelegenheid en armoedebestrijding en besteedt* bijzondere aandacht *aan de behoefte om meer laagopgeleiden en laaggekwalificeerden in Europa aan volwasseneneducatie te laten deelnemen.*

¹ PB C 372 van 20.12.2011, blz. 1.

Amendement 7

Voorstel voor een verordening Overweging 16 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(16 bis) De ervaringen van het Europees jaar voor actief ouder worden en de solidariteit tussen de generaties, de demografische verslagen van de Commissie en het door ouderen aan de dag gelegde engagement met betrekking tot vrijwilligerswerk wijzen op de belangrijke rol van een leven lang leren, mobiliteit en participatie in de samenleving, ver voorbij de beëindiging van het beroepsleven. Ouderen zijn een dragende pijler voor vrijwilligerswerk en maatschappelijke vorming in Europa. Dit moet in het programma worden weerspiegeld door de nodige nadruk te leggen op daaraan gerelateerde maatregelen op het gebied van algemeen en beroepsonderwijs.

Amendement 8

Voorstel voor een verordening Overweging 17

Door de Commissie voorgestelde tekst

(17) De actie van het Europees Jeugdforum, de nationale informatiecentra voor academische erkenning (NARIC's), de netwerken Eurydice, Euroguidance en Eurodesk alsmede de nationale ondersteuningscentra voor de eTwinning-actie, de nationale Europass-centra en de nationale informatiekantoren in de nabuurschapslanden is van essentieel belang om de doelstellingen van het programma te verwezenlijken, met name door de Commissie te voorzien van regelmatige en bijgewerkte informatie over de verschillende gebieden van hun activiteit en door de verspreiding van de programmaresultaten in de Unie en in de deelnemende derde landen.

Amendement

(17) De actie van het Europees Jeugdforum, **het Europees platform van maatschappelijke organisaties voor een leven lang leren**, de nationale informatiecentra voor academische erkenning (NARIC's), de netwerken Eurydice, Euroguidance en Eurodesk alsmede de nationale ondersteuningscentra voor de eTwinning-actie, de nationale Europass-centra en de nationale informatiekantoren in de nabuurschapslanden is van essentieel belang om de doelstellingen van het programma te verwezenlijken, met name door de Commissie te voorzien van regelmatige en bijgewerkte informatie over de verschillende gebieden van hun activiteit en door de verspreiding van de programmaresultaten in de Unie en in de deelnemende derde landen.

Amendement 9

Voorstel voor een verordening Overweging 18

Door de Commissie voorgestelde tekst

(18) De samenwerking tussen het programma en internationale organisaties op het gebied van onderwijs, beroepsopleiding, jeugd en sport, met name de Raad van Europa, moet worden versterkt.

Amendement

(18) De samenwerking tussen het programma en internationale organisaties op het gebied van onderwijs **en** beroepsopleiding, jeugd en sport, met name de Raad van Europa, **de UNESCO en de OESO**, moet worden versterkt.

Amendement 10

Voorstel voor een verordening Overweging 19

Door de Commissie voorgestelde tekst

(19) Het programma moet een bijdrage leveren aan de wereldwijde ontwikkeling van excellentie op het gebied van Europese integratiestudies en het moet met name instellingen ondersteunen die **een Europese governancestructuur hebben**, het hele spectrum van beleidsgebieden hebben die voor de Unie van belang zijn, organisaties zonder winstoogmerk zijn en erkende academische graden afgeven.

Amendement 11

Voorstel voor een verordening Overweging 21

Door de Commissie voorgestelde tekst

(21) Meer transparantie op het gebied van kwalificaties en competenties en een betere acceptatie van instrumenten van de Unie moet de mobiliteit met het oog op permanente educatie binnen Europa vergemakkelijken en aldus bijdragen tot de ontwikkeling van kwaliteitsonderwijs en -opleidingen; ook de mobiliteit voor beroepsdoeleinden, zowel tussen landen als tussen sectoren, zal daardoor worden vergemakkelijkt. Als **jonge** studenten (inclusief studenten van **beroeps- en lerarenopleidingen**) toegang krijgen tot methoden, praktijken en technieken die in andere landen worden gebruikt, kan dit ertoe bijdragen dat zij hun inzetbaarheid in een globale economie verbeteren; het kan er ook toe bijdragen dat banen met een internationaal profiel aantrekkelijker worden.

Amendement

(19) Het programma moet een bijdrage leveren aan de wereldwijde ontwikkeling van excellentie op het gebied van Europese integratiestudies en het moet met name instellingen ondersteunen die het hele spectrum van beleidsgebieden hebben die voor de Unie van belang zijn, organisaties zonder winstoogmerk zijn en erkende academische graden afgeven.

Amendement

(21) Meer transparantie op het gebied van kwalificaties en competenties en een betere acceptatie van instrumenten van de Unie moet de mobiliteit met het oog op permanente educatie binnen Europa vergemakkelijken en aldus bijdragen tot de ontwikkeling van kwaliteitsonderwijs en -opleidingen; ook de mobiliteit voor beroepsdoeleinden, zowel tussen landen als tussen sectoren, zal daardoor worden vergemakkelijkt. Als studenten (inclusief studenten van **beroepsonderwijs en beroepsopleidingen**) en **lerende volwassenen** toegang krijgen tot methoden, praktijken en technieken die in andere landen worden gebruikt, kan dit ertoe bijdragen dat zij hun inzetbaarheid in een globale economie verbeteren; het kan er ook toe bijdragen dat banen met een internationaal profiel aantrekkelijker worden.

Amendement 12

Voorstel voor een verordening Overweging 25

Door de Commissie voorgestelde tekst

(25) Met het oog op een doeltreffend prestatiebeheer, dat onder meer evaluaties en controles omvat, moeten **specifieke** prestatie-indicatoren worden ontwikkeld die in de loop der tijd kunnen worden gemeten, **die** realistisch zijn en rekening houden met de specifieke opzet van de maatregel, en die relevant zijn om de juiste rangorde van doelstellingen en activiteiten te kunnen bepalen.

Amendement

(25) Met het oog op een doeltreffend prestatiebeheer, dat onder meer evaluaties en controles omvat, moeten **meetbare en relevante** prestatie-indicatoren worden ontwikkeld die **verband houden met de specifieke doelstellingen en die** in de loop der tijd kunnen worden gemeten, realistisch zijn en rekening houden met de specifieke opzet van de maatregel, en die relevant zijn om de juiste rangorde van doelstellingen en activiteiten te kunnen bepalen.

Amendement 13

Voorstel voor een verordening Overweging 30

Door de Commissie voorgestelde tekst

(30) De Europese Commissie en de hoge vertegenwoordiger van de Europese Unie voor *Buitenlandse Zaken* en *Veiligheidsbeleid* hebben in hun gezamenlijke mededeling getiteld "Inspelen op de veranderingen in onze buurlanden" onder meer de doelstelling geformuleerd om de deelname van buurlanden aan acties van de Unie voor mobiliteit en capaciteitsopbouw op het gebied van hoger onderwijs te vergemakkelijken en het toekomstige onderwijsprogramma voor deze landen open te stellen.

Amendement

(30) De Europese Commissie en de hoge vertegenwoordiger van de Europese Unie voor *buitenlandse zaken* en *veiligheidsbeleid* hebben in hun gezamenlijke mededeling getiteld "Inspelen op de veranderingen in onze buurlanden" onder meer de doelstelling geformuleerd om de deelname van buurlanden aan acties van de Unie voor mobiliteit en capaciteitsopbouw op het gebied van **lager en** hoger onderwijs te vergemakkelijken en het toekomstige onderwijsprogramma voor deze landen open te stellen.

Amendement 14

Voorstel voor een verordening Artikel 1 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. Het programma bestrijkt, vanuit het oogpunt van een leven lang leren, ***onderwijsactiviteiten op alle niveaus, met name hoger onderwijs, beroepsonderwijs en beroepsopleiding, volwasseneneducatie, schoolonderwijs en jeugdzaken.***

Amendement

3. Het programma bestrijkt ***de volgende gebieden:***

a) vanuit het oogpunt van een leven lang leren, ***formele, informele en niet-formele onderwijs- en opleidingsactiviteiten op alle niveaus, van onderwijs op school tot beroepsonderwijs en beroepsopleiding, hoger onderwijs en volwasseneneducatie;***

b) ***jeugdzaken, met name niet-formeel en informeel leren en activiteiten gericht op een grotere participatie van jongeren in de maatschappij,***

c) ***sport, met name breedtesport.***

Al deze activiteiten moeten speciaal worden gericht op degenen die in het onderwijs en op de arbeidsmarkt en ook bij deze activiteiten ondervertegenwoordigd zijn.

Amendement 15

Voorstel voor een verordening Artikel 1 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

4. Het programma omvat ook een internationale dimensie overeenkomstig artikel 21 van het Verdrag van de Europese Unie ***en beoogt tevens de ondersteuning van activiteiten op het gebied van sport.***

Amendement

4. Het programma omvat ook een internationale dimensie overeenkomstig artikel 21 van het Verdrag van de Europese Unie ***die bedoeld is om de externe actie van de Unie, waaronder haar ontwikkelingsdoelstellingen, te ondersteunen door middel van samenwerking tussen de Unie en derde landen.***

Amendement 16

Voorstel voor een verordening Artikel 2 – lid 1 – punt 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. “een leven lang leren”: alle vormen van algemeen vormend onderwijs, beroepsonderwijs en beroepsopleidingen, niet-formeel onderwijs en informeel leren die gedurende het gehele leven plaatsvinden en die op persoonlijk vlak, voor het leven als burger, sociaal gezien of vanuit het oogpunt van de arbeidsmarkt tot meer kennis, vaardigheden en competenties leiden;

Amendement

1. "een leven lang leren": alle vormen van algemeen vormend onderwijs, beroepsonderwijs en beroepsopleidingen, niet-formeel onderwijs en informeel leren die gedurende het gehele leven plaatsvinden en die op persoonlijk vlak, voor het leven als burger, **cultureel of sociaal** gezien of vanuit het oogpunt van de arbeidsmarkt tot meer kennis, vaardigheden en competenties leiden **of tot grotere participatie in de maatschappij**;

Amendement 17

Voorstel voor een verordening Artikel 2 – punt 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. “niet-formele context”: een leeromgeving die in de regel weliswaar gepland en georganiseerd is, maar geen deel uitmaakt van het formele onderwijs- en opleidingsstelsel;

Amendement

2. "niet-formeel onderwijs": een georganiseerd en vrijwillig proces dat mensen de mogelijkheid biedt hun waarden, vaardigheden en competenties te ontwikkelen buiten het kader van het formele onderwijs.

Amendement 18

Voorstel voor een verordening Artikel 2 – punt 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. “leermobiliteit”: het zich fysiek naar een ander land dan het land van verblijf begeven om er te studeren, werkervaring op te doen, onderzoek te doen, een opleiding te volgen, een andere leeractiviteit, al dan niet in het kader van

Amendement

3. "leermobiliteit": het zich fysiek naar een ander land dan het land van verblijf begeven om er te studeren, werkervaring op te doen, onderzoek te doen, een opleiding te volgen, een andere leeractiviteit, **waaronder het leerlingwezen**

formeel onderwijs, of een onderwijs- of onderzoekservaring of daarmee verband houdende administratieve activiteit uit te oefenen, wat waar mogelijk wordt ondersteund door ter voorbereiding de taal van het gastland te leren; *Dit* kan het leren van de taal van het gastland ter voorbereiding omvatten. Leermobiliteit omvat ook jongerenuitwisselingen en **transnationale** activiteiten op het gebied van **beroepsontwikkeling** voor **jeugdwerkers**;

of vrijwilligerswerk – ook door ouderen – al dan niet in het kader van formeel onderwijs, of een onderwijs- of onderzoekservaring of daarmee verband houdende administratieve activiteit uit te oefenen, wat waar mogelijk wordt ondersteund door ter voorbereiding de taal van het gastland te leren; *dit* kan het ter voorbereiding leren van de taal van het gastland omvatten, **evenals vervolgactiviteiten**. Leermobiliteit omvat ook **jongerenactiviteiten, zoals jongerenuitwisselingen, vrijwilligerswerk, niet-formeel leren en informeel leren** en activiteiten op het gebied van **beroepsopleiding** voor **jongerenwerkers en jeugdbegeleiders**;

Amendement 19

Voorstel voor een verordening Artikel 2 – punt 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

4. “samenwerking met het oog op innovatie en verspreiding van *goede praktijken*”: transnationale samenwerkingsprojecten tussen organisaties die werkzaam zijn op het gebied van onderwijs, beroepsopleiding en/of jeugdzaken, **waarbij ook andere organisaties betrokken kunnen zijn**;

Amendement

4. "samenwerking met het oog op innovatie en verspreiding van *optimale werkmethoden*": transnationale **en internationale** samenwerkingsprojecten tussen **instellingen, sociale partners, organisaties en ondernemingen** die werkzaam zijn op het gebied van onderwijs **en** beroepsopleiding en/of jeugdzaken;

Amendement 20

Voorstel voor een verordening Artikel 2 – punt 5

Door de Commissie voorgestelde tekst

5. “ondersteuning van beleidshervormingen”: een activiteit die gericht is op de ondersteuning en bevordering van de modernisering van onderwijs- en opleidingssystemen via een

Amendement

5. "ondersteuning van beleidshervormingen": een activiteit die gericht is op de ondersteuning en bevordering van de modernisering van onderwijs- en opleidingssystemen, **alsmede**

proces van beleidssamenwerking tussen de lidstaten, met name via de open *coördinatiemethoden*;

de ondersteuning van de ontwikkeling van het Europees jeugdbeleid, via een proces van *capaciteitsopbouw voor betrokken partijen en* van beleidssamenwerking tussen de lidstaten, met name via de open *coördinatiemethode*;

Amendement 21

Voorstel voor een verordening Artikel 2 – punt 6

Door de Commissie voorgestelde tekst

6. “virtuele mobiliteit”: een reeks door informatie- en communicatietechnologie ondersteunde, op institutioneel niveau georganiseerde activiteiten die gericht zijn op het opdoen of vergemakkelijken van ervaringen met internationale samenwerking op het gebied van onderwijs en/of leren;

Amendement

6. "virtuele mobiliteit": een reeks door informatie- en communicatietechnologie ondersteunde, op institutioneel niveau georganiseerde activiteiten die gericht zijn op het opdoen of vergemakkelijken van ervaringen met internationale samenwerking op het gebied van onderwijs en/of leren, *ongeacht de leeftijd*;

Amendement 22

Voorstel voor een verordening Artikel 2 – punt 7

Door de Commissie voorgestelde tekst

7. “personeel”: personen die *beroepsmatig of op vrijwillige basis* betrokken zijn bij onderwijs, beroepsopleiding of niet-formeel leren voor jongeren. Hieronder zijn onder meer te verstaan leerkrachten, opleiders, schoolleiders, jongerenwerkers en niet-onderwijzend personeel;

Amendement

7. "personeel": personen die betrokken zijn bij onderwijs, beroepsopleiding of *formeel en* niet-formeel leren voor jongeren. Hieronder zijn onder meer te verstaan leerkrachten, opleiders, *begeleiders, vrijwilligers*, schoolleiders, jongerenwerkers en niet-onderwijzend personeel;

Amendement 23

Voorstel voor een verordening Artikel 2 – punt 8

Door de Commissie voorgestelde tekst

8. “jongerenwerker”: een persoon die **beroepsmatig of op vrijwillige basis** betrokken is bij niet-formeel onderwijs;

Amendement

8. "**jeugdwerk**": **een breed scala van activiteiten van sociale, culturele, educatieve of politieke aard die worden georganiseerd door, voor en met jongeren. Het neemt de vorm aan van buitenschoolse activiteiten en is gebaseerd op niet-formele onderwijsprocessen en vrijwillige deelname;**

8 bis. "jongerenwerker": een persoon die betrokken is bij niet-formeel **of informeel** onderwijs **voor jongeren**;

Amendement 24

**Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – punt 9 bis (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

9 bis. "**ouderen**": **mensen vanaf de leeftijd van 55 jaar**;

Amendement 25

**Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – punt 12**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

12. “academische instelling”:
onderwijsinstelling gericht op het verzorgen van onderwijs **en** het doen van onderzoek;

12. “academische instelling”:
een onderwijsinstelling **die** gericht **is** op het verzorgen van onderwijs **en/of** het doen van onderzoek;

Amendement 26

**Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – punt 13**

Door de Commissie voorgestelde tekst

13. "beroepsopleiding": elke vorm van **initieel** beroepsonderwijs of **initiële** beroepsopleiding, met inbegrip van de opleidingen in het technisch onderwijs en het beroepsonderwijs, en in het leerlingwezen, die deel uitmaakt van de opleiding voor een **beroepskwalificatie** die erkend wordt door de bevoegde autoriteiten van de lidstaat **waar zij is behaald**, alsook elke vorm van voortgezet beroepsonderwijs of voortgezette beroepsopleiding die door iemand in zijn of haar werkende bestaan wordt gevolgd;

Amendement 27

**Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – punt 14 bis (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement 28

**Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – punt 17**

Door de Commissie voorgestelde tekst

17. "jeugdactiviteit": een buitenschoolse activiteit (zoals een uitwisseling of vrijwilligerswerk) die, individueel of in groepsverband, wordt uitgeoefend door een jongere en gekenmerkt is door een niet-

Amendement

13. "beroepsopleiding": elke vorm van beroepsonderwijs of beroepsopleiding, met inbegrip van de opleidingen in het technisch onderwijs en het beroepsonderwijs, en in het leerlingwezen, die deel uitmaakt van de opleiding voor een **kwalificatie** die erkend wordt door de bevoegde autoriteiten van de lidstaat, alsook elke vorm van voortgezet beroepsonderwijs of voortgezette beroepsopleiding die door iemand in zijn of haar werkende bestaan wordt gevolgd;

Amendement

14 bis. "vrijwilligerswerk": een activiteit die een persoon uit vrije wil onderneemt en waaraan hij of zij tijd en energie besteedt, en die andere personen of de gehele maatschappij ten goede komt. Deze activiteit is niet op winst gericht en wordt dus niet aangevat omdat men materiële of financiële voordelen nastreeft;

Amendement

17. "jeugdactiviteit": een buitenschoolse activiteit (zoals een uitwisseling of vrijwilligerswerk) die **op basis van vrijwilligheid**, individueel of in groepsverband, wordt uitgeoefend door een jongere en gekenmerkt is door een niet-

formele leerbenadering;

formele leerbenadering;

Amendement 29

Voorstel voor een verordening Artikel 2 – punt 26

Door de Commissie voorgestelde tekst

26. “Meetinstrumenten voor transparantie”: instrumenten die belanghebbenden in de hele Unie helpen om leerresultaten en kwalificaties te begrijpen, op waarde te schatten en indien gepast te erkennen;

Amendement

26. "meetinstrumenten voor transparantie **en erkenning van de Unie**": instrumenten die belanghebbenden in de hele Unie helpen om leerresultaten en kwalificaties te begrijpen, op waarde te schatten en indien gepast te erkennen;

Amendement 30

Voorstel voor een verordening Artikel 2 – punt 28 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

28 bis. "breedtesport": georganiseerde sport die op plaatselijk niveau wordt beoefend door amateurs en sport voor iedereen.

Amendement 31

Voorstel voor een verordening Artikel 3 – lid 2 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

(a) het transnationale karakter ervan, met name transnationale mobiliteit en samenwerking, gericht op een systemisch effect op **lange termijn**;

Amendement

(a) het transnationale karakter ervan, met name transnationale mobiliteit en samenwerking, gericht op een **duurzaam, individueel, organisatorisch en** systemisch effect;

Amendement 32

Voorstel voor een verordening Artikel 3 – lid 2 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

(b) De complementariteit en de synergie ervan met andere nationale, internationale en overige programma's en *beleid* van de Unie, **die schaalvoordelen en kritische massa mogelijk maken**;

Amendement

(b) De complementariteit en de synergie ervan met andere **regionale**, nationale, internationale en overige programma's en *beleidsmaatregelen* van de Unie;

Amendement 33

Voorstel voor een verordening Artikel 3 – lid 2 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

(c) de bijdrage ervan aan een doeltreffend gebruik van instrumenten van de Unie voor erkenning van kwalificaties en transparantie.

Amendement

(c) de bijdrage ervan aan een doeltreffend gebruik van instrumenten van de Unie voor erkenning van kwalificaties en transparantie **en de kernwaarden van de Europese Unie die met name berusten op artikel 9 VWEU en het Handvest van de grondrechten**.

Amendement 34

Voorstel voor een verordening Artikel 4 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Het programma heeft ten doel een bijdrage te leveren *tot* het bereiken van de doelstellingen **van** de Europa 2020-strategie en **van** het strategisch kader voor Europese samenwerking op het gebied van onderwijs en opleiding (ET 2020), met inbegrip van de bijbehorende ijkpunten **die in die instrumenten zijn vastgesteld, tot de realisering van de doelstellingen van** het nieuwe kader voor Europese samenwerking in jeugdzaken (2010-2018) **en tot** duurzame ontwikkeling op het gebied van hoger onderwijs in derde landen **en** de ontwikkeling van een

Amendement

1. Het programma heeft ten doel een bijdrage te leveren **aan** het bereiken van de **volgende** doelstellingen:

Europese dimensie op sportgebied.

- a) de bevordering van Europese waarden overeenkomstig de artikelen 2 en 9 van het VWEU; de ontwikkeling van een Europees bewustzijn en de deelname aan het democratische leven in Europa; maatschappelijk engagement en solidariteit, ook tussen de generaties;*
- b) de Europa 2020-strategie en haar kerndoelen, in het bijzonder op het gebied van onderwijs, werkgelegenheid en armoedebestrijding;*
- c) het strategisch kader voor Europese samenwerking op het gebied van onderwijs en opleiding (ET 2020), met inbegrip van de bijbehorende ijkpunten;*
- d) het nieuwe kader voor Europese samenwerking in jeugdzaken (2010-2018);*
- e) het nieuwe proces van Kopenhagen (2011-2020);*
- f) de vernieuwde Europese agenda voor volwasseneneducatie;*
- g) duurzame ontwikkeling op het gebied van hoger onderwijs in derde landen;*
- h) de ontwikkeling van een Europese dimensie op sportgebied met inachtneming van het werkplan voor sport van de Unie.*

Amendement 35

Voorstel voor een verordening Artikel 4 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. Het heeft met name als doel, bij te dragen aan het bereiken van de volgende kerndoelen van Europa 2020:

(a) verlaging van het percentage voortijdige schoolverlaters;

(b) verhoging van het aantal 30-34-jarigen die het derde opleidingsniveau

Amendement

Schrappen

hebben afgerond.

Amendement 36

Voorstel voor een verordening

Artikel 4 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 4 bis

Acties van het programma

1. Op het gebied van onderwijs en beroepsopleiding, jeugd en sport worden de doelstellingen van het programma door middel van de volgende drie soorten acties nagestreefd:

- individuele leermobiliteit;*
- samenwerking met het oog op innovatie en verspreiding van optimale werkmethoden,*
- ondersteuning van beleidshervormingen.*

2. De specifieke Jean Monnet-activiteiten worden in artikel 10 beschreven.

Motivering

De rapporteur stelt voor om het voormalige artikel 6 onder te brengen bij de algemene bepalingen van de verordening, aangezien in dit artikel de structuur uiteen wordt gezet voor alle acties die in de verordening worden voorgesteld.

Amendement 37

Voorstel voor een verordening

Hoofdstuk 2 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Onderwijs, beroepsopleiding *en jeugd*

Onderwijs *en* opleiding

Amendement 38

Voorstel voor een verordening

Artikel 4 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 4 ter

Subprogramma's

Tot de sectorale subprogramma's behoren:

- a) "scholen" voor onderwijs op school;
- b) "hoger onderwijs" voor alle soorten hoger onderwijs;
- c) "beroepsonderwijs en -opleiding" voor beroepsonderwijs en -opleiding;
- d) "volwasseneneducatie" voor volwasseneneducatie.

Motivering

De rapporteur stelt voor om een duidelijke opsomming te geven van de subprogramma's die op de verschillende onderwijssectoren zijn afgestemd, ongeacht welke titels er uiteindelijk bij de goedkeuring van dit advies voor de subprogramma's worden gekozen.

Amendement 39

**Voorstel voor een verordening
Artikel 5 – titel**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Specifieke doelstellingen

Specifieke doelstellingen **van de subprogramma's**

Amendement 40

**Voorstel voor een verordening
Artikel 5 – lid 1 – inleidende formule**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Met het programma worden de volgende doelstellingen nagestreefd **op het gebied van onderwijs, beroepsopleiding en jeugd:**

1. Overeenkomstig de algemene doelstellingen van het programma, worden **met de in dit hoofdstuk beschreven subprogramma's** de volgende **specifieke** doelstellingen nagestreefd:

Amendement 41

Voorstel voor een verordening Artikel 5 – lid 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

(a) verhoging van het niveau van de kerncompetenties *en* vaardigheden, *inzonderheid* wat betreft hun relevantie voor de arbeidsmarkt *en* de samenleving, *en versterking van de deelname van jongeren aan* het democratische leven in Europa, met name door de mogelijkheden voor leermobiliteit voor *jongeren*, lerenden, personeel *en jongerenwerkers* te verruimen en de samenwerking tussen onderwijs *en* jeugdwerk *enerzijds* en de arbeidsmarkt *anderzijds* te intensiveren;

– *Gerelateerde indicatoren:*

– *percentage deelnemers die hun kerncompetenties en/of hun vaardigheden die relevant zijn voor hun inzetbaarheid hebben verhoogd;*

– *percentage van de deelnemende jongeren dat zegt beter voorbereid te zijn om in het sociale en politieke leven te participeren.*

Amendement 42

Voorstel voor een verordening Artikel 5 – lid 1 – letter a bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(a) verhoging van het niveau van de kerncompetenties, vaardigheden *en kennis*, *met name* wat betreft hun relevantie voor de arbeidsmarkt, *deelname aan* de samenleving en het democratische leven in Europa, *en bevordering van sociale inclusie*, met name door de mogelijkheden voor leermobiliteit voor lerenden *van alle leeftijden, leraren, instructeurs, vrijwilligers, schoolleiders en* personeel te verruimen en de samenwerking tussen *het* onderwijs, jeugdwerk en de arbeidsmarkt te intensiveren;

(a bis) betere toegang voor kansarme en/of ondervertegenwoordigde groepen tot alle mobiliteitsprogramma's van de EU, tot onderwijs, scholing en ook jongerenactiviteiten;

Amendement 43

Voorstel voor een verordening
Artikel 5 – lid 1 – letter a ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(a ter) bevordering van ondernemersvaardigheden, coaching voor nieuwe ondernemers en ondersteuning van werkzame vaardigheidsontwikkeling voor kmo-personeel;

Amendement 44

Voorstel voor een verordening
Artikel 5 – lid 1 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(b) bevordering van kwaliteitsverbeteringen, excellentie op het gebied van innovatie en internationalisering op het niveau van onderwijsinstellingen en in het jeugdwerk, met name door nauwere transnationale samenwerking tussen aanbieders van onderwijs en opleidingen, jongerenorganisaties en andere belanghebbenden.

Schrappen

– Gerelateerde indicator: percentage organisaties dat aan het programma heeft deelgenomen en innovatieve methoden heeft ontwikkeld/aangenomen.

Amendement 45

Voorstel voor een verordening
Artikel 5 – lid 1 – letter c – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(c) bevordering van het ontstaan van een Europese ruimte voor een leven lang leren, het initiëren van beleidshervormingen op nationaal niveau, ondersteuning van de modernisering van onderwijs- en opleidingsstelsels, met inbegrip van de

(c) bevordering van het ontstaan van een Europese ruimte voor een leven lang leren, het initiëren van beleidshervormingen op nationaal, **regionaal en lokaal** niveau, ondersteuning van de modernisering van onderwijs- en opleidingsstelsels, met

niet-formele leeromgeving, **en** ondersteuning van Europese samenwerking op het gebied van jeugdzaken, met name door sterkere beleidssamenwerking, verbetering van de toepassing van instrumenten voor transparantie en de verspreiding van *goede praktijken*.

inbegrip van de **informele en** niet-formele leeromgeving, ondersteuning van Europese samenwerking **en aanvulling van de politieke hervormingen op lokaal, regionaal, nationaal en Europees niveau** op het gebied van jeugdzaken, met name door sterkere beleidssamenwerking, verbetering van de toepassing van instrumenten voor transparantie en de verspreiding van *optimale werkmethoden*.

Amendement 46

Voorstel voor een verordening Artikel 5 – lid 1 – letter c – streepje

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

– Gerelateerde indicator: aantal lidstaten dat bij de ontwikkeling van het nationale beleid gebruik maakt van de resultaten van de open coördinatiemethode;

Schrappen

Amendement 47

Voorstel voor een verordening Artikel 5 – lid 1 – letter d – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(d) versterking van de internationale dimensie van onderwijs, beroepsopleiding **en jeugd, met name in het hoger onderwijs**, door de aantrekkelijkheid van de instellingen voor **hoger** onderwijs van de Unie te vergroten en **ondersteuning van** de externe actie van de Unie, inclusief haar ontwikkelingsdoelstellingen, **door** de mobiliteit en de *medewerking* tussen de instellingen voor hoger onderwijs in de EU en in derde landen **te bevorderen en door** doelgerichte *opbouw van capaciteit* in derde landen.

(d) versterking van de internationale dimensie van onderwijs **en** beroepsopleiding door de aantrekkelijkheid van de instellingen voor onderwijs **en opleiding** van de Unie te vergroten en de externe actie van de Unie – inclusief haar ontwikkelingsdoelstellingen – **te ondersteunen, via de bevordering van** de mobiliteit en de *samenwerking* tussen de instellingen voor **beroepsonderwijs, opleiding en** hoger onderwijs in de EU en in derde landen, en doelgerichte *capaciteitsopbouw* in derde landen; **evenals verbetering van de transparantie van competenties, kwalificaties en**

vaardigheden in partnerlanden, door hervorming van kwalificatie- en onderwijsstelsels.

Amendement 48

Voorstel voor een verordening Artikel 5 – lid 1 – letter d – streepje

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

– Gerelateerde indicator: aantal instellingen voor hoger onderwijs in derde landen dat gezamenlijke en dubbele graden aanbiedt;

Schrappen

Amendement 49

Voorstel voor een verordening Artikel 5 – lid 1 – letter e – streepje

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

– Gerelateerde indicator: percentage deelnemers dat de taalvaardigheden heeft verbeterd.

Schrappen

Amendement 50

Voorstel voor een verordening Artikel 5 – lid 1 – letter f – streepje

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

– Gerelateerde indicator: aantal studenten dat een opleiding volgt door middel van Jean Monnet-activiteiten.

Schrappen

Amendement 51

Voorstel voor een verordening Artikel 5 – lid 1 – letter f bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(f bis) bevordering van gelijke kansen en

actief burgerschap;

Amendement 52

**Voorstel voor een verordening
Artikel 5 – lid 1 – letter f ter (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(f ter) bevordering van het Europees burgerschap en de Europese gedachte door leren en door het bieden van leerruimte via discussie over uitdagingen en belemmeringen voor Europese cohesie.

Amendement 53

**Voorstel voor een verordening
Artikel 5 – lid 1 bis (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1 bis. Met het subprogramma "Beroepsonderwijs en -opleiding" worden bovendien de volgende specifieke doelstellingen op het gebied van beroepsonderwijs en -opleiding nagestreefd:

a) versterking van de leermobiliteit van studenten, alsook van stagiairs, leerkrachten en opleiders;

b) verhoging van de aantrekkelijkheid en de excellentie van het beroepsonderwijs en de beroepsopleiding door kwaliteit en efficiëntie te bevorderen;

c) bevordering van de erkenning van niet-formele en informele leervormen, met name in de context van continue beroepsonderwijs en continue beroepsopleidingen;

d) bevordering van een flexibele toegang tot opleiding en kwalificaties;

e) bevordering van inclusieve toegang door stelsels te ondersteunen die mensen

een tweede kans bieden om kerncompetenties en vaardigheden te verwerven, met name voortijdige schoolverlaters, jongeren die geen onderwijs of opleiding volgen en geen baan hebben (de zogeheten NEET's), mensen met een handicap, oudere volwassenen of mensen met een migrantenachtergrond;

f) bevordering van een goed evenwicht tussen werken, leven en leren, met name in de context van voortgezet beroepsonderwijs of voortgezette beroepsopleiding.

Amendement 54
Voorstel voor een verordening
Artikel 5 – lid 1 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1 ter. Met het subprogramma "Volwasseneneducatie" worden de volgende specifieke doelstellingen op het gebied van volwasseneneducatie nagestreefd:

a) versterking van de Europese participatie onder lerende volwassenen, met inbegrip van senioren, met name door middel van mobiliteitsprojecten tussen de lidstaten;

b) bevordering van een continue kennisverwerving en deelname aan leeractiviteiten voor volwassenen, met name voor laagopgeleiden en laaggekwalificeerden, door een gunstige cultuur voor een leven lang leren te ontwikkelen;

c) bevordering van een goed evenwicht tussen werken, leven en leren;

d) bevordering van de ontwikkeling van efficiënte stelsels voor een levenslange begeleiding;

e) bevordering van de erkenning van niet-

formele en informele leervormen;
f) bevordering van actief, zelfstandig en gezond ouder worden;
g) innovatieve oplossingen te vinden voor het bevorderen van een Europese cultuur van actief ouder worden en grensoverschrijdende solidariteit en dialoog tussen de generaties.

Amendement 55

Voorstel voor een verordening Artikel 5 – lid 1 quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1 quater. Met het oog op de toetsing van het programma en de subprogramma's neemt de Commissie met betrekking tot de specifieke doelstellingen meetbare en toepasselijke indicatoren aan overeenkomstig de in artikel 30, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure. De Commissie houdt rekening met de reeds vastgestelde indicatoren op het gebied van onderwijs en beroepsopleiding.

Amendement 56

Voorstel voor een verordening Artikel 6

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 6

Schrappen

Acties van het programma

1. Op het gebied van onderwijs, beroepsopleiding en jeugd zal het programma zijn doelstellingen nastreven door middel van de volgende soorten acties:

- (a) individuele leermobiliteit,*
- (b) samenwerking met het oog op*

innovatie en verspreiding van goede praktijken,

(c) ondersteuning van beleidshervormingen.

2. De specifieke Jean Monnet-activiteiten worden in artikel 10 beschreven.

Motivering

De rapporteur stelt voor om het voormalige artikel 6 onder te brengen bij de algemene bepalingen van de verordening, aangezien in dit artikel de structuur uiteen wordt gezet voor alle acties die in de verordening worden voorgesteld.

Amendement 57

**Voorstel voor een verordening
Artikel 7 – lid 1 – letter a**

Door de Commissie voorgestelde tekst

(a) transnationale mobiliteit voor studenten in het hoger onderwijs en beroepsopleidingen en voor jongeren die deelnemen aan niet-formele leeractiviteiten in de in artikel 18 genoemde landen. Deze mobiliteit kan de vorm aannemen van studie in een partnerinstelling, stages in het buitenland of deelname in jeugdactiviteiten, met name vrijwilligerswerk. Studiemobiliteit op masterniveau wordt ondersteund door de in artikel 14, lid 3, bedoelde garantiefaciliteit voor studentenleningen;

Amendement

(a) in het subprogramma "Beroepsonderwijs en -opleiding" – transnationale mobiliteit voor studenten, alsook voor stagiairs, leerkrachten en opleiders.

Amendement 58

**Voorstel voor een verordening
Artikel 7 – lid 1 – letter a bis (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(a bis) mobiliteit onder studenten teneinde "sociale criteria" in te voeren bij de toekenning van ERASMUS-beurzen, waardoor studenten met weinig inkomen gebruik kunnen maken van mobiliteitsperioden zonder vrees voor een

tekort aan financiële middelen;

Amendement 59

Voorstel voor een verordening Artikel 7 – lid 1 – letter a ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(a ter) werkstudenten die naar het buitenland gaan, door hen in staat te stellen een ERASMUS-mobiliteitsprogramma gelijktijdig te gebruiken om te werken (deeltijdwerk) en om met een verhoogde beurs te studeren. Dit maakt een gecombineerde sociale, academische en professionele integratie mogelijk in het gastland en kan bovendien dienen tot motivatie voor studenten die geen voordeel zien in een verblijf in het buitenland alleen voor studiemobiliteit.

Amendement 60

Voorstel voor een verordening Artikel 7 – lid 1 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(b) transnationale mobiliteit van personeel in de in artikel 18 genoemde deelnemende landen. Deze mobiliteit kan de vorm aannemen van het geven van onderwijs of deelname aan activiteiten op het gebied van beroepsontwikkeling in het buitenland.

(b) in het subprogramma "Volwasseneneducatie" – transnationale mobiliteit van lerende volwassen en personeel in de volwasseneneducatie. Deze vorm van mobiliteit kan studiebezoeken, workshops, assistentschappen, vrijwilligersprojecten en uitwisselingen voor deelnemers aan volwasseneneducatie omvatten, alsook opleiding en beroepsontwikkeling van personeel in de volwasseneneducatie.

Amendement 61

Voorstel voor een verordening Artikel 7 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. In het kader van deze actie wordt tevens steun verleend voor transnationale mobiliteit van en naar derde landen voor studenten, *jongeren* en personeel op het gebied van hoger onderwijs, waaronder mobiliteit in verband met hoogwaardige gezamenlijke, dubbele of meervoudige graden of gezamenlijke oproepen, alsmede op het gebied van niet-formeel leren.

Amendement

2. In het kader van deze actie wordt tevens steun verleend voor transnationale mobiliteit van en naar derde landen voor *stagiairs*, studenten, *lerende volwassenen* en personeel op het gebied van hoger onderwijs, *beroepsonderwijs en -scholing en volwasseneneducatie*, waaronder mobiliteit in verband met hoogwaardige gezamenlijke, dubbele of meervoudige graden of gezamenlijke oproepen, alsmede op het gebied van niet-formeel leren.

Amendement 62

Voorstel voor een verordening Artikel 8 – lid 1 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. *De samenwerking met het oog op innovatie en verspreiding van goede praktijken zal* voorzien in ondersteuning van:

Amendement

1. *De in dit hoofdstuk beschreven subprogramma's zullen* voorzien in ondersteuning van:

Amendement 63

Voorstel voor een verordening Artikel 8 – lid 1 – letter a bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. *De samenwerking met het oog op innovatie en verspreiding van goede praktijken zal* voorzien in ondersteuning van:

Amendement

*(a bis) ondersteunende IT-platforms – met inbegrip van eTwinning – voor de onderwijssector, die mogelijkheden voor peer learning, virtuele mobiliteit en uitwisseling van optimale werkmethode**n** bieden en openstaan voor nabuurschapslanden.*

Amendement 64

Voorstel voor een verordening Artikel 8 – lid 1 – letter b

PE489.541v02-00

32/54

AD\914702NL.doc

Door de Commissie voorgestelde tekst

(b) transnationale partnerschappen tussen ondernemingen en onderwijsinstellingen in de vorm van:

- kennisallianties tussen instellingen voor hoger onderwijs en ondernemingen die creativiteit, innovatie en ondernemerschap bevorderen door relevante leermogelijkheden aan te bieden, met inbegrip van de ontwikkeling van nieuwe lesprogramma's;
- allianties voor bedrijfstakspecifieke vaardigheden tussen aanbieders van onderwijs en opleiding en ondernemingen, waarbij nieuwe sectorspecifieke lesprogramma's worden gecreëerd, innovatieve methoden voor beroepsonderwijs worden ontwikkeld en de *Uniewijde* erkenningsinstrumenten in de praktijk worden gebracht;

Amendement 65

Voorstel voor een verordening Artikel 8 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2. De actie voor samenwerking met het oog op innovatie en verspreiding van goede praktijken zal voorzien in ondersteuning van transnationale partnerschappen tussen ondernemingen en onderwijsinstellingen in de vorm van:

- kennisallianties tussen instellingen voor hoger onderwijs en ondernemingen die creativiteit, innovatie en ondernemerschap bevorderen door relevante leermogelijkheden aan te bieden, met inbegrip van de ontwikkeling van nieuwe lesprogramma's;
- allianties voor bedrijfstakspecifieke vaardigheden tussen aanbieders van onderwijs en opleiding en ondernemingen, waarbij nieuwe sectorspecifieke lesprogramma's worden gecreëerd, innovatieve methoden voor beroepsonderwijs worden ontwikkeld en de erkenningsinstrumenten *voor de hele Unie* in de praktijk worden gebracht;

- het Europese Innovatiepartnerschap voor actief en gezond ouder worden, seniorenorganisaties en nationale, regionale en lokale overheden om gezamenlijk en praktijkgericht het concept van een Europa voor alle generaties uit te werken als onderdeel van de Europa 2020-strategie.

Amendement

1 bis. Met deze actie wordt tevens steun verleend aan processen voor ontwikkeling, regionale integratie, capaciteitsopbouw, kennisuitwisseling en modernisering in het kader van

partnerschappen tussen instellingen en organisaties voor onderwijs in de Unie en derde landen, met name aan projecten voor peer learning en gezamenlijke onderwijsprojecten die regionale samenwerking, vooral met nabuurschapslanden, stimuleren.

Amendement 66

Voorstel voor een verordening Artikel 8 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2. Met deze actie wordt tevens steun verleend aan processen voor ontwikkeling, regionale integratie, capaciteitsopbouw, kennisuitwisseling en modernisering in het kader van partnerschappen tussen instellingen voor hoger onderwijs in de Unie en derde landen en in de jeugdsector, met name aan projecten voor peer learning en gezamenlijke onderwijsprojecten die regionale samenwerking, vooral met nabuurschapslanden, in de hand werken.

Schrappen

Amendement 67

Voorstel voor een verordening Artikel 9 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Ondersteuning van beleidshervormingen

Ondersteuning van beleidshervormingen
en capaciteitsopbouw

Amendement 68

Voorstel voor een verordening Artikel 9 – lid 1 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. **De actie voor ondersteuning van beleidshervormingen zal** de op Unieniveau ingeleide activiteiten omvatten die betrekking hebben op:

Amendement 69
Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

(a) **activiteiten in verband met** de tenuitvoerlegging van de beleidsagenda van de Unie op het gebied van onderwijs, beroepsopleiding **en jeugd** (open coördinatiemethode), alsook van de processen van Bologna en Kopenhagen **en de gestructureerde dialoog met jongeren**;

Amendement 70

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 1 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

(b) de toepassing in deelnemende landen van transparantie-instrumenten van de Unie, met name Europass, Europees kwalificatiekader (EQF), Europees studiepuntenoverdrachtsysteem (ECTS), Europees puntenoverdrachtsysteem voor beroepsonderwijs en -opleiding (ECVET), en **de** ondersteuning van *Uniewijde* netwerken;

Amendement

1. **De in dit hoofdstuk beschreven subprogramma's zullen** de op Unieniveau ingeleide activiteiten omvatten die betrekking hebben op:

Amendement

(a) de tenuitvoerlegging van de beleidsagenda van de Unie op het gebied van onderwijs **en** beroepsopleiding (open coördinatiemethode), alsook **de bevordering van de gestructureerde dialoog over onderwijs en beroepsopleiding en** van de processen van Bologna en Kopenhagen;

Amendement

(b) de toepassing in deelnemende landen van **erkennings- en** transparantie-instrumenten van de Unie, met name Europass, Europees kwalificatiekader (EQF), Europees studiepuntenoverdrachtsysteem (ECTS), Europees puntenoverdrachtsysteem voor beroepsonderwijs en -opleiding (ECVET), **het Europees referentiekader voor kwaliteitsborging in beroepsonderwijs en -opleiding (EQAVET), het Europees register voor kwaliteitsborging in het hoger onderwijs (EQAR) en de Europese Vereniging voor kwaliteitszorg in het hoger onderwijs (ENQA), Youthpass en** ondersteuning van netwerken *voor de*

gehele Unie;

Amendement 71

Voorstel voor een verordening

Artikel 9 – lid 1 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

(c) de beleidsdialoog met relevante Europese belanghebbenden op het gebied van onderwijs, beroepsopleiding **en jeugd**;

Amendement

(c) de beleidsdialoog met **en tussen** relevante Europese belanghebbenden op het gebied van onderwijs **en** beroepsopleiding;

Amendement 72

Voorstel voor een verordening

Artikel 9 – lid 1 – letter c bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(c bis) specifieke en duurzame steun via bedrijfssubsidies aan Europese maatschappelijke organisaties die werkzaam zijn op het gebied van onderwijs en scholing, een leven lang leren en jeugdwerk;

Amendement 73

Voorstel voor een verordening

Artikel 9 – lid 1 – letter d

Door de Commissie voorgestelde tekst

(d) het Europees Jeugdforum, de nationale informatiecentra voor academische erkenning (NARIC's), de netwerken Eurydice, Euroguidance en Eurodesk alsmede de nationale ondersteuningscentra voor de eTwinning-actie, de nationale Europass-centra en de nationale informatiekantoren in de nabuurschapslanden en de toetredende landen, kandidaatlanden en potentiële

Amendement

(d) het Europees Jeugdforum, **het Europees platform van maatschappelijke organisaties voor een leven lang leren**, de nationale informatiecentra voor academische erkenning (NARIC's), de netwerken Eurydice, Euroguidance en Eurodesk alsmede de nationale ondersteuningscentra voor de eTwinning-actie, de nationale Europass-centra en de nationale informatiekantoren in de

kandidaten die niet volledig deelnemen in het programma.

nabuurschapslanden en de toetredende landen, kandidaatlanden en potentiële kandidaten die niet volledig deelnemen in het programma.

Amendement 74

Voorstel voor een verordening Artikel 10 – letter c – punt ii bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

ii bis) het Europees Instituut voor Bestuurskunde (EIPA), Maastricht;

Amendement 75

Voorstel voor een verordening Artikel 10 – letter c – punt ii ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

ii ter) de Academie voor Europees recht in Trier;

Amendement 76

Voorstel voor een verordening Artikel 10 – letter c – punt ii quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

ii quater) het Europees Agentschap voor de ontwikkeling van het bijzonder onderwijs, Odense;

Amendement 77

Voorstel voor een verordening Artikel 10 – letter c – punt ii quinquies (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

ii quinquies) het Internationaal Centrum

Amendement 78

**Voorstel voor een verordening
Hoofdstuk 2 bis – kopje (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

HOOFDSTUK II bis

Jongeren

Amendement 79

**Voorstel voor een verordening
Artikel 10 bis (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 10 bis

Specifieke doelstellingen

1. In overeenstemming met de algemene doelstelling van het programma worden de volgende specifieke doelstellingen op het gebied van jongeren nagestreefd, in het bijzonder door erkenning te geven aan niet-formeel leren door middel van jongeren- en vrijwilligerswerk, met speciale aandacht voor de behoeften van jongeren met minder ontplooiingskansen, met name de groep van de zogenoemde NEET ('not in education, employment, or training'):

a) bevordering van intercultureel leren en verdraagzaamheid om het niveau van de kerncompetenties en vaardigheden van jongeren, waaronder kansarme jongeren, te verhogen, evenals de bevordering van de deelname van jongeren aan het democratische leven in Europa en aan de arbeidsmarkt, van hun actief burgerschap en ondernemingsgeest, van sociale inclusie en solidariteit, met name door het uitbreiden van de mogelijkheden voor

leermobiliteit op zowel individueel als collectief niveau voor jongeren, mensen die actief zijn in jeugdwerk en jongerenorganisaties en jongerenleiders, en door het versterken van de banden tussen jeugdzaken en de arbeidsmarkt;

b) bevordering van ontwikkeling, innovatie, internationalisatie en aanzienlijke kwaliteitsverbeteringen in het jeugdwerk, met name door nauwere samenwerking tussen organisaties op het gebied van jeugdzaken en/of andere belanghebbenden;

c) ondersteuning van Europese samenwerking en aanvulling van beleidshervormingen op lokaal, regionaal en nationaal niveau ten aanzien van jeugdzaken, ontwikkeling van een op kennis gebaseerd en empirisch onderbouwd jeugdbeleid en erkenning van niet-formeel en informeel leren, met name door sterkere beleidssamenwerking, een beter gebruik van de instrumenten van de Unie voor transparantie en erkenning en de verspreiding van optimale werkmethoden;

d) versterking van de internationale dimensie van activiteiten op het gebied van jeugdzaken ter aanvulling van het extern optreden van de Unie, met name door mobiliteit en samenwerking tussen belanghebbenden in de Unie en in derde landen en internationale organisaties op het gebied van jeugdzaken te bevorderen en door doelgerichte capaciteitsopbouw in derde landen.

2. Met het oog op de toetsing van het programma neemt de Commissie met betrekking tot de specifieke doelstellingen meetbare en toepasselijke indicatoren aan overeenkomstig de in artikel 30, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure. De Commissie houdt rekening met de reeds vastgestelde indicatoren op het gebied van jeugdzaken.

Amendement 80
Voorstel voor een verordening
Artikel 10 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 10 ter

Acties van het programma

Op het gebied van jongeren streeft het programma zijn doelstellingen na door middel van de volgende soorten acties:

- a) individuele leermobiliteit;**
- b) samenwerking met het oog op innovatie en verspreiding van optimale werkmethoden;**
- c) ondersteuning van beleidshervormingen en capaciteitsopbouw.**

Amendement 81

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 10 quater

Individuele leermobiliteit

1. De actie voor individuele leermobiliteit zal voorzien in versterking van:

- a) de mobiliteit van jongeren ten aanzien van niet-formele en informele leeractiviteiten tussen de in artikel 18 genoemde deelnemende landen. Deze mobiliteit kan de vorm aannemen van jongerenuitwisselingen en vrijwilligerswerk in het kader van het Europees vrijwilligerswerk, met inbegrip van voorbereidingsbezoeken en nabesprekingsbijeenkomsten;**
- b) de mobiliteit van mensen die actief zijn in jeugdwerk en jongerenorganisaties en**

jongerenleiders. Deze mobiliteit kan onder meer seminars, scholings- en netwerkactiviteiten omvatten, evenals capaciteitsopbouw voor de verwerving van de nodige elementaire kwalificaties;

c) betere toegang voor achtergebleven en/of ondervertegenwoordigde groepen tot alle mobiliteitsprogramma's van de EU, onderwijs, scholing en jongerenactiviteiten;

2. Deze actie ondersteunt tevens de internationale mobiliteit van jongeren en jongerenwerkers, van mensen die actief zijn in jeugdwerk en jongerenorganisaties en van jongerenleiders, naar en vanuit derde landen.

Amendement 82

Voorstel voor een verordening Artikel 10 quinquies (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 10 quinquies

Samenwerking met het oog op innovatie en verspreiding van optimale werkmethoden

1. De samenwerking met het oog op innovatie en verspreiding van optimale werkmethoden zal voorzien in ondersteuning van:

a) strategische partnerschappen tussen organisaties op het gebied van jeugdzaken, die erop gericht zijn gezamenlijke initiatieven uit te voeren – onder meer initiatieven op het gebied van jeugdzaken en projecten inzake burgerschap – en ernaar streven het actief burgerschap, de deelname aan het democratisch leven en het ondernemerschap te ontwikkelen door middel van peer learning en de uitwisseling van ervaringen;

b) projecten voor ontwikkeling en de uitvoering van vernieuwende methoden van aanpak in het jeugdwerk;

c) Interactieve en wederzijdse leermogelijkheden in de vorm van uitwisselingsprogramma's, seminars en conferenties voor jeugd- en vrijwilligerswerk, voor het uitwisselen van ervaringen en optimale werkmethoden;

d) transnationale partnerschappen tussen bedrijven en instellingen in de jongerensector;

e) ondersteunende IT-platforms op jongeregebied, die mogelijkheden voor peer learning, op kennis gebaseerd jeugdwerk en uitwisseling van optimale werkmethoden bieden.

2. Met deze actie wordt tevens steun verleend aan ontwikkeling, capaciteitsopbouw en kennisuitwisseling op jongeregebied via partnerschappen tussen de Unie en derde landen, vooral nabuurschapslanden, en in het bijzonder door middel van peer learning.

Amendement 83

Voorstel voor een verordening Artikel 10 sexies (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 10 sexies

Ondersteuning van beleidshervormingen

1. Ondersteuning van beleidshervormingen omvat activiteiten in verband met:

a) de tenuitvoerlegging van de beleidsagenda van de Unie op jongeregebied, via de open coördinatiemethode;

b) de toepassing in deelnemende landen van de instrumenten van de Unie voor transparantie en erkenning, met name Youthpass, en ondersteuning van netwerken voor de gehele Unie en Europese niet-gouvernementele jongerenorganisaties;

c) de beleidsdialoog met en tussen relevante Europese belanghebbenden op jongeregebied, inclusief de gestructureerde dialoog met jongeren;

d) het Europees Jeugdforum, de kenniscentra voor de ontwikkeling van jeugdwerk en het Eurodesknetwerk.

2. Met deze actie wordt tevens steun verleend aan de beleidsdialoog met derde landen en internationale organisaties.

Amendement 84

Voorstel voor een verordening Artikel 11 – letter c – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst

(c) bevordering van sociale integratie, gelijke kansen en gezondheidsbevorderende lichaamsbeweging door een grotere deelname aan sport.

Amendement

(c) bevordering van **vrijwilligerswerk in de sport, evenals** sociale integratie, gelijke kansen en gezondheidsbevorderende lichaamsbeweging door een grotere deelname aan sport.

Amendement 85

Voorstel voor een verordening Artikel 13 – lid 1 – alinea 2 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) 16 741 738 000 euro voor acties op het gebied van onderwijs, beroepsopleiding **en jeugd**, zoals bedoeld in artikel 6, lid 1;

Amendement

a) 16 741 738 000 euro voor acties op het gebied van onderwijs **en** beroepsopleiding, **waarvan ten minste [xxx] euro voor jongeren**, zoals bedoeld in artikel 6, lid 1, **en artikel 10 ter**;

Amendement 86

Voorstel voor een verordening Artikel 13 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. In aanvulling op het financiële kader zoals vermeld in lid 1, en teneinde de internationale dimensie van **het hoger** onderwijs te bevorderen, wordt een indicatief bedrag van 1 812 100 000 euro van de verschillende externe instrumenten van Titel 4 (ontwikkelingssamenwerkingsinstrument, Europees nabuurschapsinstrument, instrument inzake pretoetredingssteun, partnerschapsinstrument en Europees ontwikkelingsfonds) toegewezen aan acties van leermobiliteit naar of vanuit andere landen dan die bedoeld in artikel 18, lid 1, en aan samenwerking en beleidsdialog met autoriteiten/instellingen/organisaties afkomstig uit die landen. De bepalingen van deze verordening zijn van toepassing op het gebruik van deze middelen.

Amendement 87

Voorstel voor een verordening Artikel 13 – lid 3 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. Op grond van de toegevoegde waarde die van de drie in artikel 6, lid 1, genoemde soorten acties kan worden verwacht en in overeenstemming met de beginselen van kritische massa, concentratie, *efficiency* en prestatie, wordt het in lid 1 vermelde bedrag ter indicatie als volgt toegewezen:

Amendement 88

Amendement

2. In aanvulling op het financiële kader zoals vermeld in lid 1, en teneinde de internationale dimensie van onderwijs **en opleiding** te bevorderen, wordt een indicatief bedrag van 1 812 100 000 euro van de verschillende externe instrumenten van Titel 4 (ontwikkelingssamenwerkingsinstrument, Europees nabuurschapsinstrument, instrument inzake pretoetredingssteun, partnerschapsinstrument en Europees ontwikkelingsfonds) toegewezen aan acties van leermobiliteit naar of vanuit andere landen dan die bedoeld in artikel 18, lid 1, en aan samenwerking en beleidsdialog met autoriteiten/instellingen/organisaties afkomstig uit die landen. De bepalingen van deze verordening zijn van toepassing op het gebruik van deze middelen.

Amendement

3. Op grond van de toegevoegde waarde die van de drie in artikel 6, lid 1, **en artikel 10 ter** genoemde soorten acties kan worden verwacht en in overeenstemming met de beginselen van kritische massa, concentratie, *efficiëntie* en prestatie, wordt het in lid 1 vermelde bedrag ter indicatie als volgt toegewezen:

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 3 – streepje 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

– [4%] van dit bedrag wordt toegewezen aan de ondersteuning van beleidshervormingen;

Amendement

– [4%] van dit bedrag wordt toegewezen aan de ondersteuning van beleidshervormingen **en capaciteitsopbouw**;

Amendement 89

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 3 – alinea 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

In overeenstemming met letter a) van lid 1 en om ervoor te zorgen dat de financiële middelen die aan de belangrijkste groepen belanghebbenden en begunstigden worden toegewezen, niet lager uitvallen dan de voor de programma's Een leven lang leren, Jeugd in actie en Erasmus Mundus voor de periode 2007-2013 bepaalde niveaus, worden voor de belangrijkste onderwijssectoren minstens de volgende percentages toegewezen:

– hoger onderwijs: [30%];

– beroepsonderwijs en -opleiding: [20%];

– onderwijs op school: [12%];

– volwassenenonderwijs, met inbegrip van senioren: [8%];

– jongeren: [12%];

Amendement 90

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 3 bis (nieuw)

3 bis. Er worden toereikende financiële middelen toegewezen voor een doeltreffende uitvoering van het partnerschapsbeginsel en voor de activiteiten voor capaciteitsopbouw en competentieverwerving van de sociale partners en maatschappelijke organisaties die rechtstreeks of zijdelings bij de uitvoering van de activiteiten van het programma zijn betrokken.

Amendement 91

Voorstel voor een verordening Artikel 13 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

4. De financiële toewijzing voor het programma kan ook de uitgaven dekken voor voorbereidende, *monitoring*-, controle-, audit- en evaluatieactiviteiten die nodig zijn voor het beheer van het programma en de verwezenlijking van de doelstellingen daarvan; met name studies, vergaderingen van deskundigen, informatie- en communicatieacties, **waaronder bedrijfscommunicatie over de politieke prioriteiten van de Europese Unie, voor zover zij verband houden met de algemene doelstellingen van deze verordening**, uitgaven in verband met IT die zijn gericht op informatieverwerking en -uitwisseling, tezamen met alle andere uitgaven voor technische en administratieve bijstand, die door de Commissie voor het beheer van het programma zijn gedaan.

Amendement

4. De financiële toewijzing voor het programma kan ook de uitgaven dekken voor voorbereidende, *toezicht*-, controle-, audit- en evaluatieactiviteiten die nodig zijn voor het beheer van het programma en de verwezenlijking van de doelstellingen daarvan, **en voor de eerbiediging van het partnerschapbeginsel**; met name studies, vergaderingen van deskundigen **en belanghebbenden**, informatie- en communicatieacties, uitgaven in verband met IT die zijn gericht op informatieverwerking en -uitwisseling, tezamen met alle andere uitgaven voor technische en administratieve bijstand, die door de Commissie voor het beheer van het programma zijn gedaan.

Amendement 92

Voorstel voor een verordening Artikel 13 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst

6. De middelen voor de leermobiliteit van individuen zoals bedoeld in artikel 6, lid 1, onder a), die door nationale agentschappen worden beheerd, worden toegewezen op basis van de bevolking en de kosten van levensonderhoud in de lidstaat, de afstand tussen de hoofdsteden van de lidstaten en prestaties. 25 % van het totale subsidiebedrag wordt toegewezen op basis van de parameter voor prestaties, aan de hand van de in de leden 7 en 8 bedoelde criteria.

Amendement

6. De middelen voor de leermobiliteit van individuen zoals bedoeld in artikel 6, lid 1, onder a), ***en artikel 10 ter, onder a)***, die door nationale agentschappen worden beheerd, worden toegewezen op basis van de bevolking en de kosten van levensonderhoud in de lidstaat, de afstand tussen de hoofdsteden van de lidstaten en prestaties. 25 % van het totale subsidiebedrag wordt toegewezen op basis van de parameter voor prestaties, aan de hand van de in de leden 7 en 8 bedoelde criteria. ***De middelen voor strategische partnerschappen zoals bedoeld in artikel 8, lid 1, onder a), en artikel 10 quinquies, lid 1, onder a), die door nationale agentschappen worden geselecteerd en beheerd, worden toegewezen aan de hand van door de Commissie te bepalen criteria, overeenkomstig de in artikel 30, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure. De verdeelsleutels dienen voor zover mogelijk neutraal te zijn ten aanzien van de verschillende onderwijs- en opleidingsstelsels van de lidstaten, dienen aanzienlijke verlagingen van de jaarlijkse budgetten die aan lidstaten in opeenvolgende jaren worden toegekend, te voorkomen en dienen buitensporige onevenwichtigheden in het niveau van de toegekende subsidies zoveel mogelijk te beperken.***

Amendement 93
Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 1 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

(b) de verspreiding van financiële middelen in de belangrijkste ***onderwijssectoren***, waarbij moet worden gewaarborgd dat met de gedurende de looptijd van het programma toegewezen middelen een

Amendement

(b) de verspreiding van financiële middelen in de belangrijkste ***onderwijs- en opleidingssectoren, jeugd en sport***, waarbij moet worden gewaarborgd dat met de gedurende de looptijd van het

significant effect in het hele stelsel teweeg wordt gebracht;

programma toegewezen middelen een significant effect in het *institutionele en overige* stelsel teweeg wordt gebracht;

Amendement 94

Voorstel voor een verordening Artikel 15 – lid 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3 bis. De Commissie zendt het Europees Parlement, de Raad, het Europees Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de Regio's uiterlijk op 30 juni 2022 een eindevaluatie van het programma toe.

Amendement 95

Voorstel voor een verordening Artikel 16 – lid 4 – streepje 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

– “*Erasmus Hoger onderwijs*” voor alle soorten hoger onderwijs in Europa en daarbuiten;

"Hoger onderwijs" voor alle soorten hoger onderwijs in Europa en daarbuiten;

Amendement 96

Voorstel voor een verordening Artikel 16 – lid 4 – streepje 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

– “*Erasmus Opleiding*” voor beroepsonderwijs en -opleiding *en volwasseneneducatie*;

– “*Beroepsonderwijs en -opleiding*” voor beroepsonderwijs en -opleiding;

Amendement 97

Voorstel voor een verordening Artikel 16 – lid 4 – streepje 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

– "**Volwasseneneducatie**" voor
volwasseneneducatie;

Amendement 98

Voorstel voor een verordening Artikel 16 – lid 4 – streepje 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

– "**Erasmus op school**" voor
schoolonderwijs;

– "**Scholen**" voor **onderwijs op school**;

Amendement 99

Voorstel voor een verordening Artikel 16 – lid 4 – streepje 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

– "**Erasmus voor jongeren**" voor niet-
formeel leren door jongeren.

– "Jongeren" voor niet-formeel leren door
jongeren.

Amendement 100

Voorstel voor een verordening Artikel 16 – lid 4 – streepje 4 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

– "**Sport**" voor **sportactiviteiten**.

Amendement 101

Voorstel voor een verordening Artikel 17 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Elke publieke of private organisatie die werkzaam is op het gebied van onderwijs, beroepsopleiding, jeugd en sport kan aanvragen indienen in het kader van dit programma.

Amendement

1. Elke publieke of private organisatie die werkzaam is op het gebied van onderwijs, beroepsopleiding, jeugd en sport kan aanvragen indienen in het kader van dit programma. ***In het geval van artikel 10 quater, lid 1, onder a), en artikel 10 quinquies, lid 1, onder a), is het programma ook bedoeld als ondersteuning voor groepen jongeren die actief zijn in jeugdwerk, maar niet noodzakelijkerwijs binnen de context van een jongerenorganisatie.***

Amendement 102
Voorstel voor een verordening
Artikel 17 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. Bij de uitvoering van het programma zorgen de Commissie en de lidstaten ervoor dat bijzondere inspanningen worden ondernomen ***om*** de deelname van personen die om onderwijs-, sociale, lichamelijke, psychologische, geografische, economische of culturele redenen of op grond van hun geslacht moeilijkheden ondervinden, ***te vergemakkelijken***.

Amendement

2. Bij de uitvoering van het programma zorgen de Commissie en de lidstaten ervoor dat bijzondere inspanningen worden ondernomen ***ter bevordering van de sociale insluiting en*** de deelname van ***ondervertegenwoordigde, kansarme of benadeelde personen, personen met speciale behoeften en*** personen die om onderwijs-, sociale, ***mentale***, lichamelijke, psychologische, geografische, economische of culturele redenen of op grond van hun ***ethniciteit of*** geslacht moeilijkheden ondervinden.

Amendement 103

Voorstel voor een verordening
Artikel 17 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis. De toegankelijkheid en de transparantie van de administratieve procedures worden als cruciale criteria

beschouwd voor de kwaliteit en de prestaties van het programma.

Amendement 104

Voorstel voor een verordening

Artikel 21 – lid -1 (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

-1. Voor de toepassing van deze verordening kunnen onder "nationale autoriteit" een of meer nationale autoriteiten overeenkomstig de nationale wetgeving en praktijk worden verstaan.

Amendement 105

Voorstel voor een verordening

Artikel 21 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2. De lidstaten treffen alle nodige maatregelen om wettelijke en administratieve belemmeringen voor de goede werking van het programma weg te nemen, ook wat de ***afgifte van visa*** betreft;

2. De lidstaten treffen alle nodige maatregelen om wettelijke en administratieve belemmeringen voor de goede werking van het programma weg te nemen, ook wat de ***vereenvoudiging van administratieve visumprocedures*** betreft;

Amendement 106

Voorstel voor een verordening

Artikel 21 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3. Binnen drie maanden na de inwerkingtreding van de verordening wijst de nationale autoriteit één ***enkel coördinerend orgaan*** aan, hierna “nationaal agentschap” te noemen. De nationale autoriteit verschaft de Commissie een passende ex-ante-evaluatie van de naleving, dat het nationale agentschap voldoet aan de bepalingen van artikel 55,

3. Binnen drie maanden na de inwerkingtreding van de verordening wijst de nationale autoriteit één ***of meerdere coördinerende organen*** aan, hierna "nationaal agentschap" te noemen. De nationale autoriteit verschaft de Commissie een passende ex-ante-evaluatie van de naleving, dat het nationale agentschap voldoet aan de bepalingen van artikel 55,

lid 1, onder b, vi, en artikel 57, leden 1, 2 en 3, van Verordening nr. XX/2012, en artikel X van de Gedelegeerde Verordening nr. XX/2012, alsmede aan de vereisten van de Unie betreffende interne toezichtsnormen voor nationale agentschappen en voorschriften voor het beheer door deze agentschappen van programmamiddelen die bestemd zijn voor steunverlening aan de acties in het kader van het programma.

lid 1, onder b, vi, en artikel 57, leden 1, 2 en 3, van Verordening nr. XX/2012, en artikel X van de Gedelegeerde Verordening nr. XX/2012, alsmede aan de vereisten van de Unie betreffende interne toezichtsnormen voor nationale agentschappen en voorschriften voor het beheer door deze agentschappen van programmamiddelen die bestemd zijn voor steunverlening aan de acties in het kader van het programma.

Amendement 107

Voorstel voor een verordening Artikel 22 – lid -1 (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

-1. Voor de toepassing van deze verordening kunnen onder "nationaal agentschap" een of meer nationale agentschappen overeenkomstig de nationale wetgeving en praktijk worden verstaan.

Amendement 108

Voorstel voor een verordening Artikel 22 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis. In afwijking van lid 2 kunnen de selectie- en toekenningsbesluiten met betrekking tot de in lid 2, onder b), bedoelde strategische partnerschappen worden gecentraliseerd indien daartoe wordt besloten overeenkomstig de in artikel 30, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure en uitsluitend in specifieke gevallen waarin er duidelijke redenen zijn voor een dergelijke centralisatie.

Amendement 109

PE489.541v02-00

52/54

AD\914702NL.doc

Voorstel voor een verordening
Artikel 22 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis. Het nationaal agentschap moet plaatselijke en regionale autoriteiten in staat stellen invloed uit te oefenen op de wijze waarop de projecten worden uitgevoerd en de wijze waarop er toezicht op wordt uitgeoefend.

PROCEDURE

Titel	"Erasmus voor iedereen": het programma van de Unie voor onderwijs, opleiding, jongeren en sport	
Document- en procedurenummers	COM(2011)0788 – C7-0436/2011 – 2011/0371(COD)	
Commissie ten principale Datum bekendmaking	CULT 13.12.2011	
Advies uitgebracht door Datum bekendmaking	EMPL 13.12.2011	
Rapporteur voor advies Datum benoeming	Vilija Blinkevičiūtė 15.12.2011	
Behandeling in de commissie	10.7.2012	8.10.2012
Datum goedkeuring	9.10.2012	
Uitslag eindstemming	+: 40	–: 1
	0: 4	
Bij de eindstemming aanwezige leden	Regina Bastos, Edit Bauer, Heinz K. Becker, Jean-Luc Bennahmias, Phil Bennion, Pervenche Berès, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, Milan Cabrnoch, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Minodora Cliveti, Emer Costello, Karima Delli, Richard Falbr, Thomas Händel, Marian Harkin, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Ádám Kósa, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Öry, Siiri Oviir, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu, Andrea Zannoni	
Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)	Malika Benarab-Attou, Edite Estrela, Ria Oomen-Ruijten, Antigoni Papadopoulou, Csaba Sógor, Sampo Terho, Gabriele Zimmer	